



Diari Oficial

del

Consell General

Núm. 10/2007 - 2 pàgines
Sessió ordinària del dia 7 de juny del 2007

El dia 7 de juny del 2007, dijous, es reuneix a la Casa de la Vall el M. I. Consell General, en sessió ordinària convocada d'acord amb allò que estableix el Reglament de l'Assemblea i amb l'ordre del dia que figura en el Butlletí del Consell General núm. 27/2007, que és el següent:

Punt Únic: Lectura de la declaració de jurament o promesa d'exercir les seves funcions d'acord amb la Constitució per part de l'Excel·lentíssim Sr. Nicolas Sarkozy, President de la República Francesa, i Copríncep d'Andorra.

Un cop oberta la sessió, sota la presidència dels M. I. Srs. Joan Gabriel i Estany i Bernadeta Gaspà Bringeret, Síndic General i Subsíndic General, respectivament, s'ha procedit a comprovar la presència dels membres, que ha quedat registrada d'acord amb la relació següent:

M. I. Sra. Olga Adellach Coma
M. I. Sr. Vicenç Alay Ferrer
M. I. Sr. Jaume Bartumeu Cassany
M. I. Sr. Alain Bernat Gallego
M. I. Sr. Carles Blasi Vidal
M. I. Sr. Robert Call Masià
M. I. Sr. Josep Dallerès Codina
M. I. Sr. Ricard de Haro Jiménez
M. I. Sr. Josep Maria Farré Naudi
M. I. Sra. Maria Rosa Ferrer Obiols
M. I. Sr. Jordi Font Mariné
M. I. Sr. Joan Gabriel i Estany
M. I. Sra. Eva García Pastor
M. I. Sra. Bernadeta Gaspà Bringeret
M. I. Sra. Mariona González Reolit
M. I. Sr. Jordi Jordana Rossell

M. I. Sr. Esteve López Montanya
M. I. Sra. Conxita Marsol Riart
M. I. Sr. Daniel Mateu Melción
M. I. Sr. Emili Prats Grau
M. I. Sra. Maria Pilar Riba Font
M. I. Sr. Francesc Rodríguez Rossa
M. I. Sr. Jaume Serra Serra
M. I. Sr. Enric Tarrado Vives
M. I. Sr. Carles Verdaguer Pujantell

El M. I. Sr. Síndic ha excusat l'absència dels M. I. Srs. Francesc Casals Pantebre, Lurdes Font Puigcernal i Joan Albert Farré Santuré.

També hi és present el M. I. Sr. Albert Pintat Santolària, Cap de Govern, acompanyat dels M. I. Srs. Juli Minoves Triquell, Ministre Portaveu, de Cultura i Ensenyament Superior; Antoni Puigdemívol Riberaygua, Ministre de Turisme i Medi Ambient; Meritxell Mateu Pi, Ministra d'Afers Exteriors; Montserrat Gil Torné, Ministra de Salut, Benestar, Família i Habitatge; Joel Font Coma, Ministre d'Economia i Agricultura, i Roser Bastida Areny, Ministra d'Educació, Formació Professional, Joventut i Esports.

Assisteix també a la sessió la Sra. Emmanuelle Mignon, representant personal del copríncep francès i el Sr. Valentí Martí Castanyer, secretari general del Consell General.

(El M. I. Sr. Robert Call Masià, Secretari de la Sindicatura, llegeix l'ordre del dia)

(Són les 12.30h)

El Sr. síndic general:

Benvinguts a aquesta sessió ordinària i emotiva del dia 7 de juny.

S'obre la sessió.

Doncs, davant de la dificultat evident que representa el desplaçament a Andorra del nou copríncep francès, dins dels terminis raonables, és mitjançant la promesa escrita adreçada al Consell General i la lectura solemne a la promesa per part del seu representant personal, que procedirem a l'acte d'acatament de la Constitució per part del Sr. Nicolas Sarkozy, copríncep d'Andorra i president també de la República Francesa d'acord amb l'article 43.2 de la Constitució.

Demanaria, doncs, a la Sra. Emmanuelle Mignon, representant personal de l'Excel·lentíssim Copríncep Francès, de procedir a la lectura.

Madame Mignon si vous êtes si amable, s'il vous plaît, vous avez la parole.

La Sra. Emmanuelle Mignon:

Merci monsieur le syndic général.

Monsieur le syndic général, madame le subsyndic, mesdames et messieurs les conseillers généraux, monsieur le chef du gouvernement, mesdames et messieurs les ministres.

Au moment où j'assume mes fonctions de représentant personnel du co-prince français, c'est un grand honneur pour moi de prendre la parole ici, dans cette Maison des Vallées, devant le Conseil Général et devant le gouvernement de la Principauté d'Andorre, pour vous lire le message que vous adresse monsieur Nicolas Sarkozy, président de la République Française, co-prince d'Andorre.

Je cite :

« Monsieur le syndic général, par le present message je promets solennellement devant vous, d'exercer les fonctions de co-prince d'Andorre conformément a la Constitution de la Principauté.

J'adresse au peuple andorran mon salut chaleureux, et forme pour lui et la Principauté des vœux de paix et de prospérité.

Nicolas Sarkozy »

Je vous remercie.

El Sr. síndic general:

Merci madame le représentant personnel.

Sra. representant personal del copríncep francès, Molt Il·lustres autoritats, senyores i senyors, la història ha volgut lligar directament la voluntat del poble francès amb el nostre futur.

El poble andorrà així ho va ratificar el 1993 amb motiu de l'acceptació de la Constitució.

En un format simple però ple de simbolisme, acabem de procedir a la lectura solemne de la promesa feta pel Sr. Nicolas Sarkozy, -copríncep d'Andorra, també president de la República francesa-, d'exercir les seves funcions d'acord amb la Constitució.

El Consell General rep avui a Casa de la Vall, seu de la democràcia andorrana, la Sra. Emmanuelle Mignon, representant personal del copríncep, que acaba de donar lectura de la declaració, que ens ha honorat també amb la seva presència.

Permeti'm, Sra. representant, que a través seu, reiteri la nostra més sincera felicitació personal i institucional al nostre copríncep, al qual invitem a visitar i a conèixer el nostre poble, comptant que ara també forma part de nosaltres. De manera que com a cap d'Estat pugui sentir el valor de la nostra terra i de la nostra gent.

Estic plenament convençut que com a copríncep d'Andorra i dins l'alta responsabilitat que li ha estat encomanada, aportarà la seva sensibilitat personal a aquesta Institució que representa la garantia de la democràcia i de la independència del nostre Estat.

Moltes gràcies, Sra. representant, per la vostra presència avui al Consell General.

Per finalitzar aquest acte, i en nom de totes les conselleres i consellers generals us agrairia que transmetéssiu al copríncep el nostre millor sentiment així com la nostra més lleial col·laboració.

Moltes gràcies.

La Sra. Emmanuelle Mignon:

Merci beaucoup.

El Sr. síndic general:

I sense res més a l'ordre del dia, s'aixeca la sessió.

(Són les 12.45h)